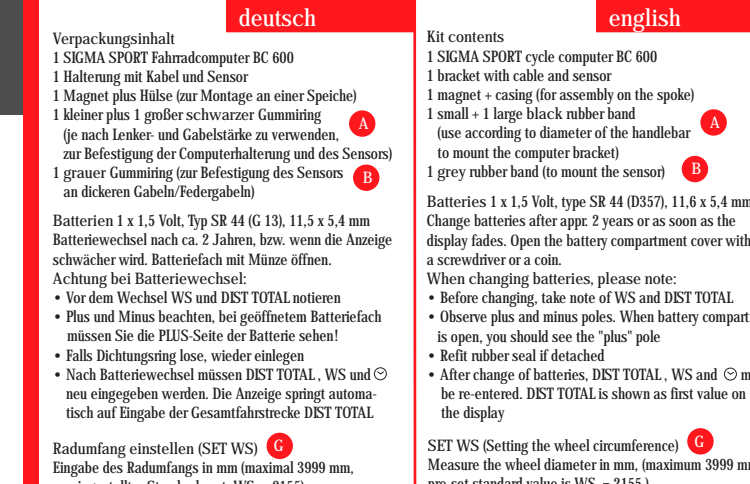
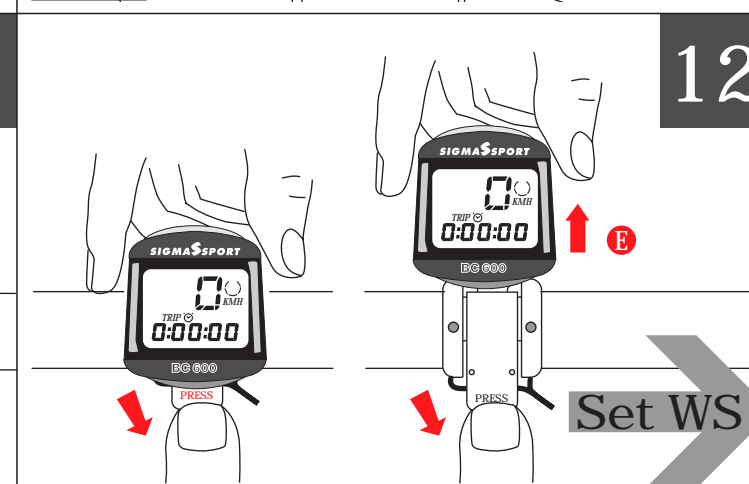
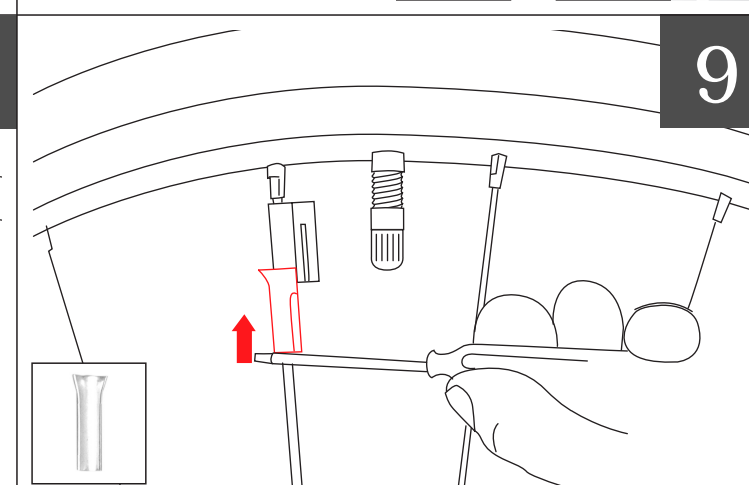
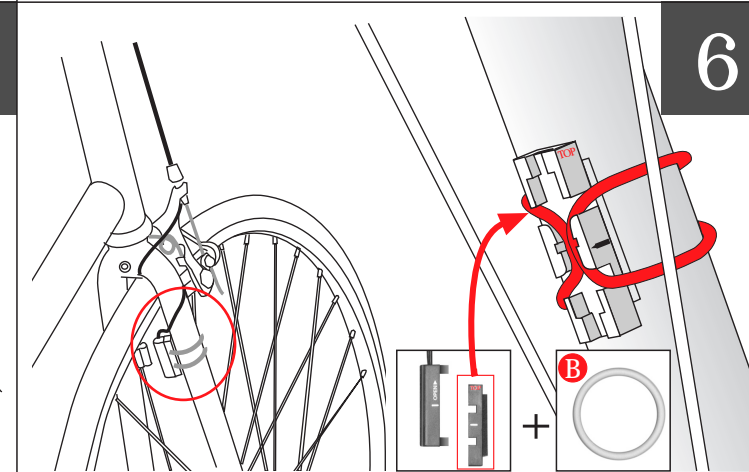
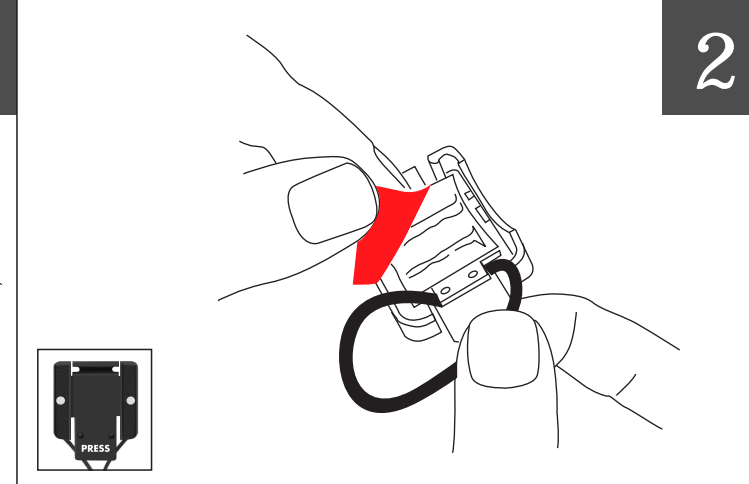
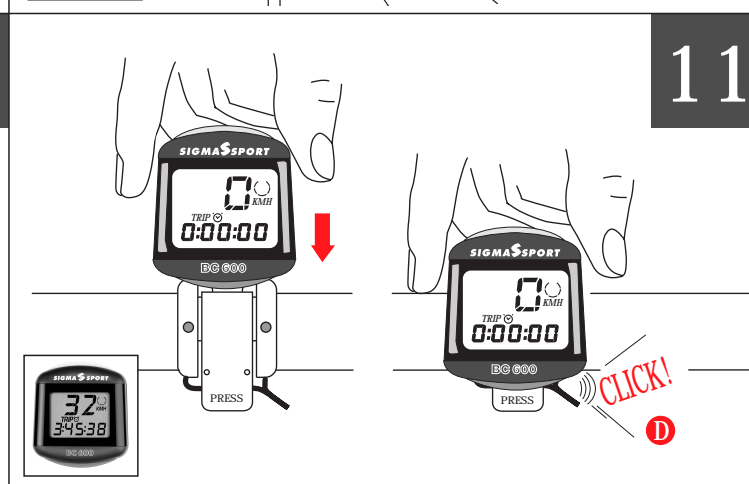
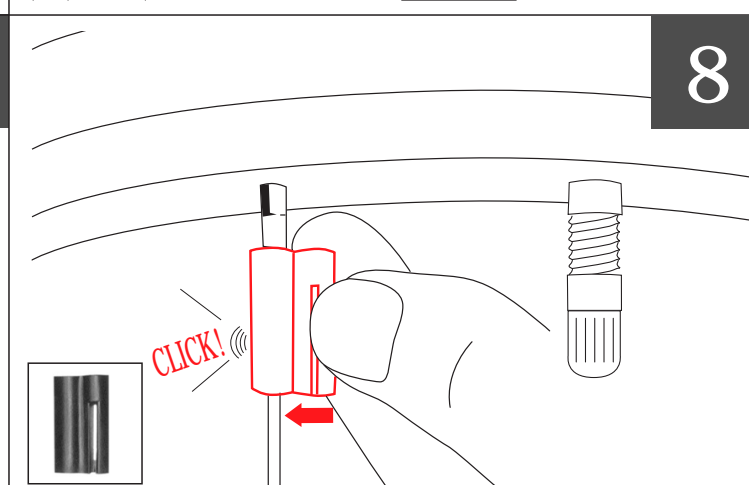
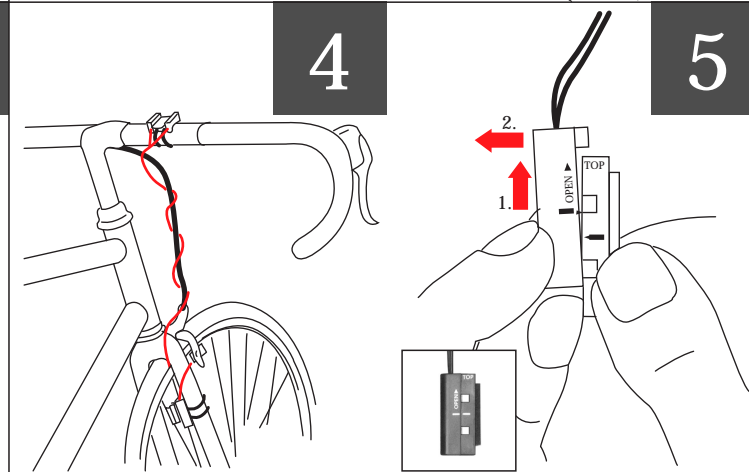
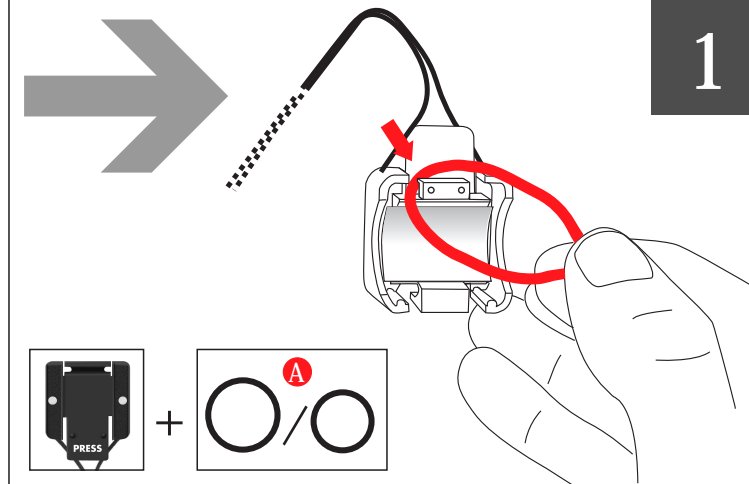
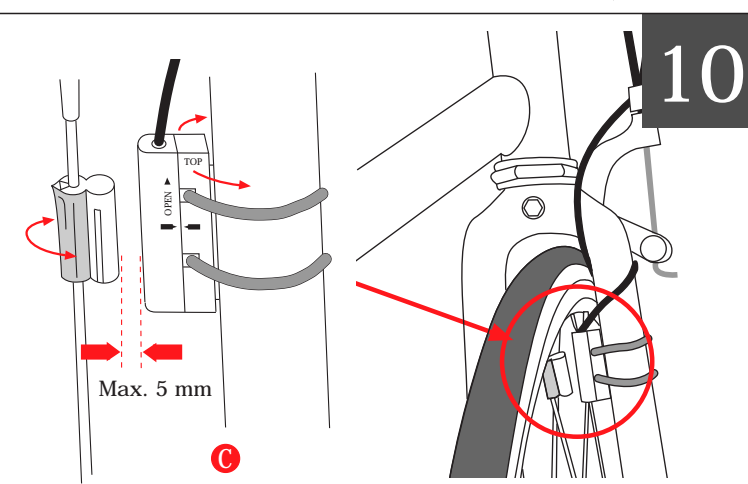
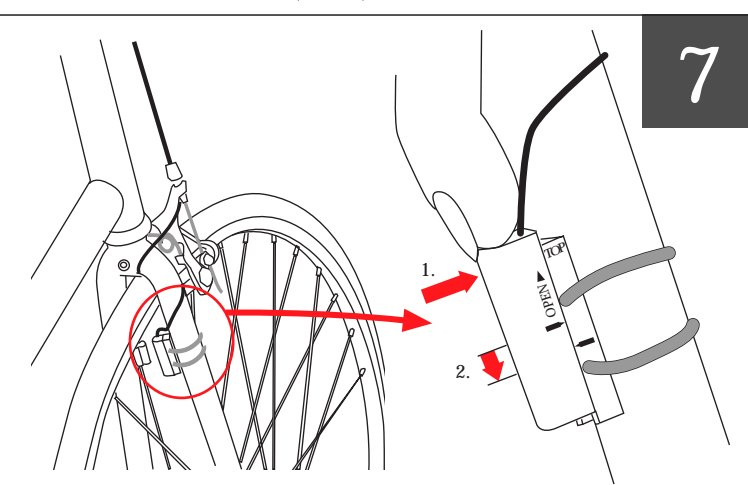
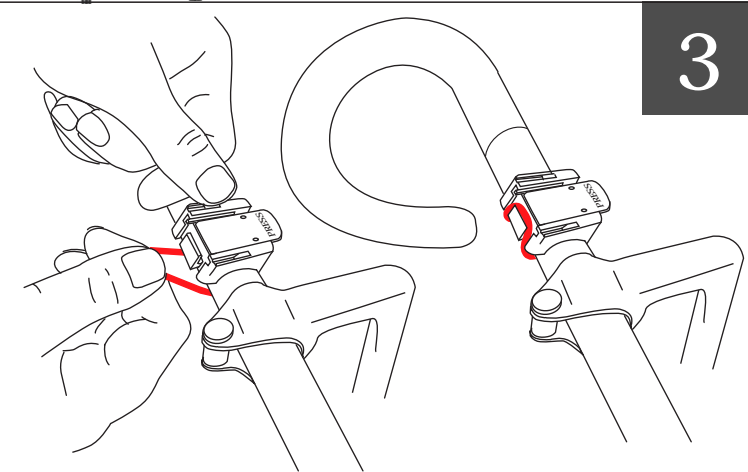


# SIGMA SPORT BC 600



Printed in Germany  
088140

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Max. 5 mm

Set WS

**deutsch**

**Verpackungsinhalt**  
 1 SIGMA SPORT Fahrradcomputer BC 600  
 1 Halterung mit Kabel und Sensor  
 1 Magnet plus Hülse (zur Montage an einer Speiche)  
 1 kleiner plus 1 großer schwarzer Gummiring  
 (je nach Lenker- und Gabelstärke zu verwenden,  
 zur Befestigung der Computerhalterung und des Sensors)  
 1 grauer Gummiring (zur Befestigung des Sensors an  
 an dickeren Gabel-/Federgabeln)

Batterien 1 x 1,5 Volt, Typ SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm  
 Batteriewechsel nach ca. 2 Jahren, bzw. wenn die Anzeige  
 schwächer wird. Batteriefach mit Münze öffnen.

**Achtung bei Batteriewechsel:**  
 • Vor dem Wechsel WS und DIST TOTAL notieren  
 • Plus und Minus beachten, bei geöffnetem Batteriefach  
 müssen Sie die PLUS-Seite der Batterie sehen!  
 • Falls Dichtungsting lose, wieder einlegen  
 • Nach Batteriewechsel müssen DIST TOTAL, WS und  $\odot$   
 neu eingegeben werden. Die Anzeige springt automa-  
 tisch auf Eingabe der Gesamtfahrstrecke DIST TOTAL

**Radumfang einstellen (SET WS)**  
 Eingabe des Radumfangs in mm (maximal 3999 mm,  
 voreingestellter Standardwert: WS = 2155).  
 1. Aus Tabelle "Wheel Size Chart" den Ihrer Reifengröße  
 entsprechenden Wert ermitteln  
 2. Diesen Wert entsprechend der Vorgehensweise  
 "SET WS" eingeben.  
 Alternativ zu 1.:  
 WS berechnen (WS = Durchmesser in mm x 3.14)

**Funktionen**  
 KMH  $\odot$  Geschwindigkeit, bis 300 kmh  
 TRIP  $\odot$  Fahrzeit max. 9:59:59 h,  
 mit autom. Start-/Stop-Funktion  
 Tageskilometer, auf 10 m genau  
 TRIP DIST  $\odot$  Höchstgeschwindigkeit seit letztem RESET  
 Keine Geschwindigkeitsanzeige  
 DIST TOTAL  $\odot$  Gesamtfahrstrecke Rad bis 99999 km  
 Uhrzeit, mph = 12 h, kmh = 24 h  
 Bei Überschreitung der Max.-Werte > Beginn  
 bei 0

**Kontrollhinweise**  
 Diebstahlsicherung: Fahrradcomputer abnehmen.  
 DIST TOTAL + erste Ziffer der Gesamtfahrstrecke blinken  
 (Stromversorgung war unterbrochen)  
 • Batterien herausnehmen, Kontakte überprüfen, reinigen  
 • DIST TOTAL, WS und  $\odot$  neu eingeben  
 Keine Geschwindigkeitsanzeige  
 • Ist der Computer richtig in der Halterung eingerastet?  
 • Ist die Hülse über den Speichen Magnet geschoben?  
 • Abstand und Lage des Magneten zum Sensor prüfen  
 • Kontakte überprüfen, ggf. reinigen oder nachziehen  
 • Kabel auf Bruchstellen untersuchen  
 Schwarzfärbung der LCD-Anzeige\*  
 Möglich bei Gehäusetemperaturen über 60° C  
 LCD-Anzeige ist träge\*  
 Möglich bei Temperaturen unter 0° C  
 \* Funktionsfähigkeit ist dadurch nicht beeinträchtigt.  
 Zwischen 1° - 60° C leitet Normalzustand zurück.  
 Mountainbikes: Wenn der Abstand zwischen Sensor  
 und Magnet größer als 5 mm ist  $\odot$ . Sensor unterlegen.  
 Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, den Sensor  
 näher an der Nabe montieren.

**Garantie**  
 Garantiezeit: 12 Monate ab Kaufdatum. Die Garantie be-  
 schränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler.  
 Batterien und Kabel sind von der Garantie ausgenommen.  
 Die Garantie ist nur gültig, wenn  
 1. der Fahrradcomputer nicht geöffnet wurde  
 2. der Kaufbeleg beigefügt ist.  
 Bitte lesen Sie vor der Reklamation des Fahrradcomputers  
 die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch.  
 Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, kontak-  
 tieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer  
 gekauft haben, oder senden Sie den Fahrradcomputer mit  
 Kaufbeleg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert,  
 an: SIGMA SPORT  
 Dr. Julius-Leber-Straße 15  
 D-67433 Neustadt / Weinstr.  
 Service-Hotline: 06321/9120-45  
 Bei berechtigten Garantieansprüchen erhalten Sie ein  
 Austauschgerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu  
 diesem Zeitpunkt aktuelle Modell.  
 Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

**english**

**Kit contents**  
 1 SIGMA SPORT cycle computer BC 600  
 1 bracket with cable and sensor  
 1 magnet + casing (for assembly on the spoke)  
 1 small + 1 large black rubber band  
 (use according to diameter of the handlebar  
 to mount the computer bracket)  
 1 grey rubber band (to mount the sensor)

Batteries 1 x 1.5 Volt, type SR 44 (D357), 11.6 x 5.4 mm  
 Change batteries after approx. 2 years or as soon as the  
 display fades. Open the battery compartment cover with a  
 screwdriver or a coin.

**When changing batteries, please note:**  
 • Before changing, take note of WS and DIST TOTAL  
 • Observe plus and minus poles. When battery compart-  
 ment is open, you should see the "plus" pole  
 • Refit rubber seal if detached  
 • After change of batteries, DIST TOTAL, WS and  $\odot$  must  
 be re-entered. DIST TOTAL is shown as first value on  
 the display

**SET WS (Setting the wheel circumference)**  
 Measure the wheel diameter in mm (maximum 3999 mm -  
 pre-set standard value is WS = 2155)  
 When entering the wheel circumference, the time  $\odot$  must  
 not be displayed!  
 Option 1: Using "Wheel Size Chart" determine WS based on  
 your tire size.  
 Option 2: Using this value program follow "SET WS"  
 illustrations.  
 WS = Diameter x 3.14

**Functions**  
 KMH  $\odot$  Speed up to 300 kmh / 183 mph  
 TRIP  $\odot$  Trip distance accurate to 10 m / 0.01 mile  
 TRIP DIST  $\odot$  Stopwatch, starts at the start of the journey  
 Automatic start / stop function  
 Vmax  $\odot$  Maximum speed since last RESET  
 DIST TOTAL  $\odot$  Total distance bicycle, up to 99999 km / mls  
 Clock, mph = 12 h, kmh = 24 h  
 \* If max. values are exceeded, restart from 0

**General remarks**  
 Safeguarding to theft: take the computer off.  
 DIST TOTAL and first figure of total distance are flashing  
 (the power supply has been interrupted due to severe jarring)  
 • Remove batteries, check contacts, clean if necessary  
 • Re-enter DIST TOTAL, WS and  $\odot$   
 No speed display  
 • Check that the cycle computer is properly engaged  
 in the bracket  
 • Check distance and position of the magnet  
 • Check contacts, clean and bend if necessary  
 • Check the cable for damage  
 Blackening of the LCD display\*  
 Possible at temperatures above 60° C.  
 LCD display is sluggish\*  
 Possible at temperatures under 0° C.  
 \* This does not impair the operation of the cycle computer.  
 Between 1° and 60° C, the display returns to normal.  
 Mountainbikes: Distance between sensor and magnet  
 should be no longer than 5 mm. If necessary, move sensor  
 and magnet closer to wheel center.

**Warranty**  
 12 months from date of purchase. The warranty is limited to  
 material and workmanship. Batteries and cable are not  
 included in the warranty. The warranty is only valid, if  
 1. the cycle computer has not been opened  
 2. the receipt is enclosed.  
 Please read the instructions carefully before sending off the  
 cycle computer for a warranty claim. If the equipment still  
 seems faulty, please send it together with receipt and all  
 its fittings, and with sufficient postage, to:  
 Europe: SIGMA SPORT  
 Dr. Julius-Leber-Straße 15 -  
 D-67433 Neustadt / Weinstr.  
 Germany  
 USA: SIGMA SPORT  
 3550 N. Union Drive  
 Olney, IL 62450  
 USA  
 Where warranty claims are covered by our guarantee,  
 replacement equipment will be returned to you free of charge.  
 Only current models are used to replace justified claims.  
 Specifications are subject to change without notice.

**français**

**Contenu de l'emballage**  
 1 compteur cycle SIGMA SPORT BC 600  
 1 support de centre avec fil et palpeur  
 1 aimant + douille (pour montage sur un rayon)  
 1 petit + 1 grand anneau caoutchouc noir  
 (pour fixation du support selon le diamètre du centre)  
 1 grand anneau caoutchouc gris  
 (pour fixation du palpeur)

Pile 1 x 1,5 Volt, Type SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm  
 Changement de la pile après environ 2 ans ou lorsque  
 l'affichage faiblit. Ouvrir le boîtier de pile avec un  
 tournevis.

**Attention :**  
 • Avant le changement de pile, bien noter WS et DIST TOTAL.  
 • Respecter le PLUS et le MINUS. Ouvrir le boîtier  
 de pile, vous devez voir le côté PLUS de la pile  
 • En cas de déplacement du joint, le remettre en place.  
 • Après le changement de la pile, DIST TOTAL, WS  
 et  $\odot$  doivent être réinstallés.  
 La distance totale (DIST TOTAL) s'affiche automatiquement

**Programmation du compteur (SET WS)**  
 Programmation du diamètre de la roue en mm (maximal  
 3999 cm - mesure standard pré-mesurée: WS = 2155). Lors  
 de la programmation de la dimension de la roue,  $\odot$  ne doit  
 pas être affichée !  
 1. Le tableau "Wheel Size Chart" détermine la cir-  
 conférence de votre roue selon la dimension de votre pneu  
 2. Utilisez les données de ce tableau pour programmer votre  
 compteur (SET WS)  
 2ème possibilité: calculez vous-même la circonférence de  
 votre roue WS = diamètre en mm x 3,14

**Fonctions**  
 KMH  $\odot$  Vitesse, jusqu'à 300 km/h  
 TRIP  $\odot$  Kilométrage journalier à 10 m près  
 TRIP DIST  $\odot$  Chronomètre max. 9:59:59h,  
 avec départ/arrêt automatique  
 Vmax  $\odot$  Vitesse maximale depuis la dernière RESET  
 DIST TOTAL  $\odot$  Kilométrage total, jusque 99999 km  
 Heure, mph = 12 h, kmh = 24 h  
 \* au delà du maximum, le compteur repart à 0

**Remarques générales:**  
 Sécurité contre le vol: Enlever le compteur  
 DIST TOTAL + le premier chiffre du parcours total clignotent  
 (le courant a été interrompu par un choc brutal)  
 • Enlever la pile, contrôler les contacts - les nettoyer  
 • Réinstaller DIST TOTAL, WS et  $\odot$   
 Pas d'affichage de la vitesse  
 • Le compteur est-il correctement fixé sur le support ?  
 • Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face  
 au palpeur  
 • Contrôler les contacts, les nettoyer ou les redresser  
 • Rechercher une coupure de câble  
 L'affichage du LCD est sombre\*  
 C'est possible si la température est supérieure à 60° C.  
 L'affichage du LCD est lent\*  
 C'est possible si la température est inférieure à 0° C.  
 \* Cela ne perturbe pas la fonction du compteur.  
 Entre 1° et 60° C, l'affichage redevient normal  
 VTT: Lorsque l'écart entre le palpeur et l'aimant est  
 supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur.  
 Si l'écart est encore trop grand, monter le palpeur  
 près du moyeu.

Batterien können nach Gebrauch  
 zurückgegeben werden.

Batteries can be returned after use.

Les piles peuvent être  
 redonnées après usage

**F**

TRIP  $\odot$   
TRIP DIST\*  
V<sub>MAX</sub>  
DIST TOTAL\*  
 $\odot$

TRIP  $\odot$  = 0 3 sec  
+ TRIP DIST\* = 0

**WHEEL SIZE CHART**

ETRTO		WS		ETRTO		WS	
1 1/2 x 1.75		mph	kmh	1 1/2 x 1.75		mph	kmh
47-305	16x1.75x2	790	1272	32-630	27x1 1/4	1366	2199
47-406	20x1.75x2	988	1590	28-630	27x1 1/4 Fifty	1350	2174
37-540	24x1 3/8 A	1210	1948	40-622	28x1.5	1381	2224
47-507	24x1.75x2	1184	1907	47-622	28x1.75	1409	2268
23-571	26x1	1225	1973	40-635	28x1 1/2	1407	2265
40-559	26x1.5	1258	2026	37-622	28x1 3/8x1 5/8	1370	2205
44-559	26x1.6	1274	2051	18-622	700x18C	1306	2102
47-559	26x1.75x2	1286	2070	20-622	700x20C	1313	2114
50-559	26x1.9	1298	2089	23-622	700x23C	1325	2133
54-559	26x2.00	1313	2114	25-622	700x25C	1333	2146
57-559	26x2.125	1325	2133	28-622	700x28C	1335	2149
37-590	26x1 3/8	1307	2105	32-622	700x32C	1350	2174
37-584	26x1 3/8x1 1/2	1296	2086	37-622	700x35C	1370	2205
20-571	26x3/4	1214	1954	40-622	700x40C	1381	2224

**WS**

mm x 3,14

km/h:  
WS = mm x 3,14

mp/h:  
WS = (mm x 3,14) : 1,61

change to mph in SET WS mode

1. START SET    2. SET 2155 → 2176    3. END SET

**SET WS**

**G**

1. START SET    2. SET 04:15 → 06:45    3. END SET

**SET CLK**

1. START SET    2. SET 00000 → 1200    3. END SET

**SET DST**

nach Batteriewechsel  
after battery change  
après change de piles  
after wisselen de batterijen  
dopo sostituzione delle pile  
cada cambio de pilas